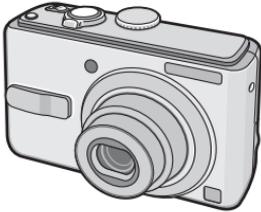


Panasonic®



La ilustración se refiere a
DMC-LS75.

Instrucciones de funcionamiento Cámara Digital

Modelo N. **DMC-LS75**
DMC-LS70



Antes del uso, lea detenidamente, por
favor, estas instrucciones.

Estimado cliente:

¡Gracias por elegir Panasonic!

Ha adquirido usted uno de los productos más sofisticados y fiables existentes actualmente en el mercado. Correctamente utilizado, estamos seguros de que le proporcionará, a usted y a su familia, muchos años de disfrute. Le rogamos que anote la información abajo indicada. El número de serie se encuentra en la etiqueta colocada en la parte inferior de la cámara. **Conserve este manual** como una cómoda fuente de información sobre la cámara.

Número de modelo

Número de serie

Información para su seguridad

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑO EN EL PRODUCTO,

- NO EXPONGA ESTE APARATO A LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, NI COLOQUE SOBRE EL APARATO NINGÚN OBJETO LLENO DE LÍQUIDO, POR EJEMPLO JARRONES.
- UTILICE EXCLUSIVAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.
- NO quite la tapa (ni detrás) ya que no hay piezas utilizables por el usuario. Para los servicios de reparación contacte al personal cualificado de servicio.

Observe cuidadosamente las leyes sobre los derechos de autor.

La grabación de cintas o discos de video pregrabado o algún otro material de publicación o emisión para propósitos distintos a su propio uso privado puede infringir las leyes sobre los derechos de autor. Aún y con el propósito de uso privado, puede que la grabación de cierto material sea restringida.

- Note que los controles y componentes actuales, los detalles de menús, etc. de su cámara digital pueden ser algo diferentes de los que se muestran en las figuras de estas Instrucciones de Funcionamiento.
- El logotipo SDHC es una marca comercial.
- Los demás nombres, nombres de compañías y nombres de productos citados en estas instrucciones son marcas comerciales o marcas registradas de sus compañías correspondientes.

LA TOMA HA DE ESTAR INSTALADA CERCA DEL EQUIPO Y ESTAR FÁCILMENTE AL ALCANCE.

CUIDADO

Hay peligro de explosión por si se sustituye incorrectamente la batería. Sólo sustituya con el mismo tipo recomendado por el fabricante o que sea equivalente. Deseche las baterías usadas según instruye el fabricante.

La etiqueta se encuentra en la parte inferior del aparato.

Nota FCC:

Este equipo se ensayó y se encontró que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites se han previsto para proporcionar una razonable protección contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar frecuencias radio y, por si no se instala y no se utiliza según dichas instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía que dichas interferencias puedan ocurrir en especiales instalaciones. Si este equipo no causa interferencias dañinas a recepción de radio o televisión, que pueden ser determinadas apagando y enciendo el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia por medio de una o más de las medidas a continuación:

- Vuelva a orientar o colocar la antena receptora.
- Aumente el espacio separador entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Llame para ayuda a concesionario o a un técnico especializado de radio/ televisores.

Precauciones FCC: Para garantizar una continua conformidad, siga las instrucciones de la instalación adjuntas y sólo utilice cables de interfaz apantallados cuando conecta a un ordenador o dispositivos periféricos.

Todo cambio o modificación no expresadamente aprobado por la parte responsable de la conformidad puede anular la autorización del usuario a hacer funcionar este equipo.

Declaración de conformidad**Nombre comercial:** Panasonic**Model N.:** DMC-LS75

DMC-LS70

Parte responsable: PanasonicCorporación de
Norte América One
Panasonic Way,
Secaucus, NJ 07094**Contacto para atención:** PanasonicConsumidor
Electronics Company
1-800-272-7033

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones a continuación: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puede causa un funcionamiento no deseado.

 **Panasonic**
DMC-LS75 **Panasonic**
DMC-LS70

-Si ve este símbolo-

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea



Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

- No use cables de conexión USB que no sean el suministrado.
- No utilice ningún otro cable de vídeo excepto el suministrado.

Mantenga la cámara lejos de equipos magnéticos (tales como horno de microondas, televisor, videojuegos, etc.).

- Si utiliza la cámara encima o cerca de un televisor, las imágenes de la cámara pueden ser afectadas por la radiación de ondas electromagnéticas.
- No utilice la cámara cerca de teléfonos móviles, pues pueden producirse ruidos que afecten negativamente a las imágenes.
- Debido a fuertes campos magnéticos creados por altavoces y grandes motores, los datos grabados podrían dañarse o las imágenes podrían distorsionarse.
- La radiación de ondas electromagnéticas generadas por los microprocesadores puede afectar negativamente a la cámara, afectando a las imágenes.

- Los equipos cargados magnéticamente afectan la cámara haciéndola funcionar incorrectamente, apague la cámara, quite la batería o el adaptador de CA (DMW-AC6; opcional). Luego vuelva a montar la batería o el adaptador de CA y encienda la cámara.

No utilice la cámara cerca de un transmisor de radio o línea de alta tensión.

- Si graba cerca de transmisores de radio o de líneas de alta tensión, las imágenes grabadas pueden verse negativamente afectadas.

■ Cuidado de la cámara

- **No agite ni golpetee bruscamente la cámara.** Puede que la cámara podría no sea correctamente utilizada, que la grabación de imágenes esté deshabilitada o que el objetivo o el monitor de LCD estén dañados.
- **Puede que la arena y el polvo ocasionen problemas con el funcionamiento de la cámara. Asegúrese de que no entre arena ni polvo en el objetivo, el flash o las terminales al usar la cámara en lugares como la playa, entre otros.**
- Asegúrese que no ingrese agua dentro de la cámara cuando se use en un día lluvioso o en la playa.
- **Esta cámara no es a prueba de agua. En caso de que la cámara entre en contacto con agua, límpiela con un paño seco. Si la cámara no funciona con normalidad, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio más cercano.**

■ Acerca del objetivo

- No ejerza demasiada presión sobre el objetivo o el tubo del objetivo.
- No deje la cámara con el objetivo expuesto al sol por que puede causar problemas en el funcionamiento de la cámara. Además, tenga cuidado al dejar la cámara a la intemperie o cerca de una ventana.

■ Acerca de la condensación (cuando está empañado el objetivo)

- La condensación sucede cuando la temperatura o humedad en el ambiente cambia como se describe a continuación. Tenga precaución de la condensación debido a que genera manchas y formación de hongos en el objetivo, así como problemas de funcionamiento.
 - Cuando la cámara pasa de una temperatura fría en el exterior a una temperatura cálida en el interior de algún lugar.
 - Cuando la cámara pasa del exterior hacia el interior de un automóvil con el aire acondicionado encendido.
 - Cuando el aire frío de un aire acondicionado o similar da directamente sobre la cámara.
 - En lugares húmedos
- Para evitar la condensación, coloque la cámara en una bolsa de plástico hasta que la temperatura de la cámara se aproxime a la temperatura ambiente. Si ocurre condensación, apague la cámara y no la use por alrededor de 2 horas. El empañamiento desaparecerá de manera natural cuando la temperatura de la cámara se aproxime a la del ambiente.

■ Cuando no se utilice la cámara por un tiempo prolongado

- Guarde las baterías en un lugar fresco y seco cuya temperatura sea relativamente estable.
[Temperatura recomendada: de 15 °C a 25 °C
Humedad recomendada: de 40% a 60%]
- Siempre quite las baterías y la tarjeta de la cámara.
- Si se dejan insertadas las baterías en la cámara se descargarán, dado que una débil corriente eléctrica pasa por ellas incluso aunque la cámara esté apagada. [Lea P10 para información sobre las baterías de Ni-MH (de níquel metal hidruro)].
- Recomendamos guardar la cámara con un disecante (sal de sílice) cuando la guarde en un armario.

■ Acerca de las tarjetas que pueden usarse en esta unidad

Puede usar una tarjeta de memoria SD, una tarjeta de memoria SDHC y una MultiMediaCard.

- Cuando se cita **tarjeta** en estas instrucciones de funcionamiento, ésta se refiere a los tipos de tarjetas de memoria a continuación.
 - Tarjeta de memoria SD (de 8 MB a 2 GB)
 - Tarjeta de memoria SDHC (4 GB)
 - MultiMediaCard

Más específica información sobre las tarjetas de memoria que pueden usarse con esta unidad.

- Sólo puede usar una tarjeta de memoria SDHC si utiliza tarjetas con capacidad de 4 GB o más.
- Una tarjeta de memoria de 4 GB sin el logotipo SDHC no se basa en el estándar SD y no funcionará en este producto.

Contenido

Información para su seguridad	2
Accesorios estándar	6
Nombres de los componentes	7
Sobre las baterías	8
Inserción y extracción de las baterías y la tarjeta (Opcional)	12
Acerca de la memoria interna/ la tarjeta	13
Ajuste de la fecha y la hora (ajuste del reloj)	14
• Cambio del ajuste del reloj	14
Acerca del disco de modo	15
Uso de los menús	16
Monitor LCD y cambia a visualización....	18
Tomar fotografías	19
• Operación básica de la fotografía – exposición, enfoque y color.....	20
Para tomar imágenes en el modo sencillo	22
Tomar fotografías con el zoom	24
• Uso del zoom óptico/ el zoom óptico adicional (EZ)	24
• Uso del botón de zoom sencillo	25
• Uso del zoom digital	26
Comprobación de la fotografía grabada (Revisión)	27
Reproducción de fotografías	28
Borrado de fotografías	29
Especificaciones.....	31

Accesorios estándar

Antes de utilizar la cámara, compruebe el contenido de la caja.

■ Baterías

Baterías AA Oxyride (ZR6)

■ Cable de vídeo

K1HA08CD0015

■ Cable de conexión USB

K1HA08CD0013

■ CD-ROM

■ Correa

VFC4090

• La tarjeta es opcional.

Puede grabar o reproducir las imágenes en la memoria interna cuando no se esté usando una tarjeta. (P13)

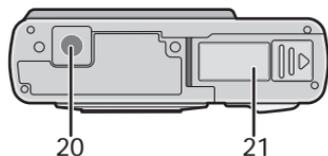
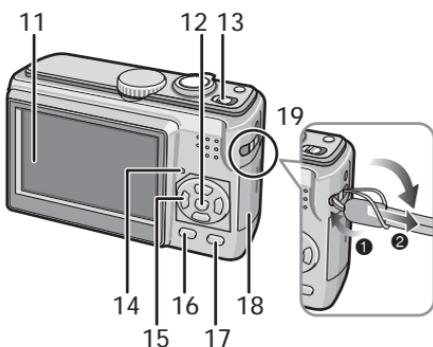
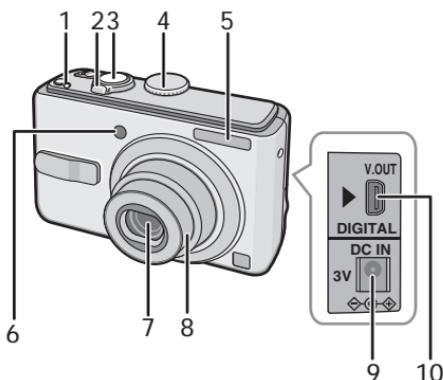
- Consulte a su distribuidor o centro de servicio más cercano si llega a extraviar los accesorios que se proporcionan. (Puede comprar los accesorios por separado.)

■ Acerca de las ilustraciones en estas instrucciones de funcionamiento

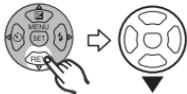
Tenga en cuenta que el aspecto del producto, las ilustraciones o las pantallas de menús pueden diferir ligeramente del aspecto real.

Las ilustraciones de estas instrucciones de funcionamiento se refieren a DMC-LS75.

Nombres de los componentes



- 20 Receptáculo para trípode/tripié
 • Si va a utilizar un trípode/tripié, asegúrese de que se mantenga estable al fijar la cámara.
- 21 Tapa de la batería (P12)

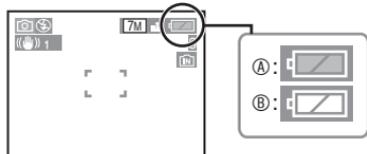
- 1 Botón [E. ZOOM] (Zoom fácil) (P25)
 2 Palanca del zoom (P24)
 3 Disparador (P19)
 4 Disco de modo (P15)
 5 Flash
 6 Indicador de disparo automático Luz de ayuda de AF
 7 Objetivo (P5)
 8 Tubo del objetivo
 9 Toma [DC IN]
 • Siempre utilice un adaptador original de Panasonic CA (DMW-AC6; opcional).
- 10 Toma [V.OUT/DIGITAL]
 11 Monitor LCD
 12 Botón [MENU/SET] (P16)
 13 Interruptor de encendido (P14)
 14 Indicador de estado (P19)
 15 Botones de cursor
 ◀ / Botón de disparo automático
 ▼ / Botón [REV] (P27)
 ▶ / Botón de modo de flash
 ▲ / Botón de compensación de contraluz en el modo sencillo (P23) / Botón de compensación de la exposición
 • En estas instrucciones de funcionamiento, las operaciones con los botones de cursor se describen del modo siguiente:
 p.ej.: Cuando presione el botón ▼.
- 
- 16 Botón [DISPLAY] / [HIGH ANGLE]
 17 Botón [FUNC] (función) / Botón de borrado (P29)
 18 Tapa de la tarjeta (P12)
 19 Ojal para la correa
 • Para quitar la correa, utilice un objeto puntiagudo para deshacer el nudo.

Sobre las baterías

■ Baterías utilizables

Baterías AA Oxyride (incluidas)*
AA Baterías alcalinas (opcionales)
Baterías Ni-MH (de níquel metal hidruro) (opcionales)

- Uno de los siguientes mensajes aparecerá cuando inserte baterías por primera vez, cambie las baterías cuando se agoten, etc.
[AJUSTE DEL TIPO DE BATERÍA ACTUAL: OXYRIDE]/[AJUSTE DEL TIPO DE BATERÍA ACTUAL: ALCALINA/Ni-MH]
Si las baterías insertadas son diferentes del tipo indicado en el mensaje, ajuste [TIPO BATERÍA] en el menú [CONF.].
- El tipo de batería ajustado puede distinguirse por el color de la indicación de la batería (azul o blanco).
 - La indicación de la batería no aparece cuando se utiliza el adaptador de CA (DMW-AC6; opcional).



Ⓐ: Cuando se seleccionan baterías Oxyride

La indicación de la batería se pone azul.

Ⓑ: Cuando se seleccionan baterías alcalinas/de Ni-MH

La indicación de la batería se pone blanca.

- * Una batería Oxyride es un nuevo tipo de batería no recargable desarrollada por Panasonic. Tiene más potencia que una batería alcalina corriente y es adecuada tanto para equipos de alto consumo

como para cámaras digitales.

- Recomendamos utilizar baterías Panasonic.
- El rendimiento de la batería puede variar enormemente según la marca utilizada y duración de almacenamiento y condiciones de las baterías.
- El rendimiento de la batería se deteriora temporalmente en condiciones de bajas temperaturas [10 °C o menos]. No obstante, se recupera cuando la temperatura vuelve a su nivel normal.
- Según la temperatura y las condiciones de uso, la cámara puede no funcionar correctamente y las baterías pueden agotarse sin previo aviso debido a que la indicación de la batería no se visualice correctamente. Esto no indica que haya problema de funcionamiento.
- Recomendamos apagar la cámara con frecuencia durante la grabación para conservar la potencia de la batería durante más tiempo. Si va a utilizar la cámara durante periodos de tiempo prolongados, se recomienda utilizar baterías de Ni-MH recargables.
- Las baterías agotadas pueden recuperar cierta capacidad si se dejan sin utilizar durante cierto tiempo. No obstante, no podrán utilizarse durante mucho tiempo. Asegúrese de cambiarlas por unas baterías nuevas.

■ Baterías no utilizables

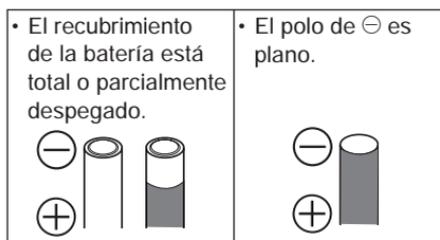
Baterías de manganeso	Baterías de litio
Baterías de níquel	Baterías de Ni-Cd

- No se garantiza el funcionamiento cuando se utilicen las baterías arriba mencionadas. Las baterías pueden tener fugas y pueden producirse los siguientes fallos de funcionamiento:

- La capacidad restante de la batería no se visualiza con precisión.
- La cámara no se enciende.
- Los datos escritos en la memoria interna o en la tarjeta están dañados, lo cual produce pérdida de las fotografías.

■ Formas de batería que no pueden utilizarse

- Las baterías con formas inusuales pueden provocar fugas, generación de calor o explosión si se insertan en la cámara.
- Baterías con el recubrimiento parcial o totalmente despegado. No utilice nunca estas baterías. (Consulte la siguiente ilustración).



■ Cuidado y manejo correctos de las baterías

El manejo inadecuado de las baterías puede provocar fugas, generación de calor, incendio o explosión. Observe lo siguiente:

- No calentar ni exponer al fuego.
- No salpicar las baterías con agua/agua de mar ni humedecer terminales de la batería.
- No despegar ni rayar el recubrimiento de las baterías.
- No dejar caer, tirar ni someter las baterías a otros impactos fuertes.
- No utilizar baterías que muestren síntomas de fugas, deformación, descoloración, etc.
- No almacene baterías en zonas de alta

humedad o elevadas temperaturas.

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Utilice siempre dos baterías nuevas del mismo tipo al cambiar las baterías.
- Retire las baterías si no tiene previsto utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
- Las baterías pueden calentarse poco después de empezar a utilizar el aparato. Apague el aparato y espere hasta que la temperatura de la batería disminuya antes de retirarlas.
- El rendimiento de la batería se deteriora y el tiempo de grabación/reproducción disminuye cuando la temperatura ambiente es baja [10 °C o menos]. Esto sucede especialmente cuando se utilizan baterías Oxyride o alcalinas; en tal caso caliéntelas en un bolsillo, etc., antes de utilizarlas. Asegúrese de que ningún objeto metálico, por ejemplo un encendedor, se encuentra junto con las baterías cuando las caliente en un bolsillo.
- Si hay grasa o suciedad en los polos de la batería, el tiempo de grabación/reproducción puede ser extremadamente corto. Antes de insertar las baterías, limpie los terminales de batería con un trapo suave y seco.

Si se producen fugas en las baterías, quítelas y limpie a fondo la fuga en el compartimento de las baterías. Inserte baterías nuevas o baterías de Ni-MH totalmente cargadas.

Si el electrolito de una batería se derrama sobre sus manos o su ropa, lávelas a fondo con agua. El electrolito de una batería puede provocar pérdida de visión si entra en contacto con los ojos. No se frote los ojos. Lávelos inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.

■ Baterías de Ni-MH (níquel metal hidruro)

Puede utilizar baterías de Ni-MH después de cargarlas con un cargador de baterías de níquel metal hidruro. No obstante, el manejo inadecuado de las baterías puede provocar fugas, generación de calor, incendio o explosión. Observe lo siguiente:

- Si se van a utilizar pilas recargables, se recomiendan pilas recargables fabricadas por Panasonic.
- Si hay suciedad en los polos de la batería, es posible que no se pueda cargar normalmente. Limpie los polos de la batería y los terminales del recargador de la batería con un trapo suave y seco.
- Cuando cargue las baterías por primera vez, o después de no haberlas utilizado durante un largo periodo de tiempo, es posible que no se carguen totalmente. Esto es una característica de las baterías de Ni-MH y no un fallo de funcionamiento. El rendimiento de la batería volverá a ser normal después de varias cargas y descargas.
- Recomendamos cargar las baterías después de haberlas descargado totalmente. Si carga las baterías antes de que se hayan descargado totalmente, se puede reducir el rendimiento de la batería. Esto se denomina "efecto de memoria".
- Si se produce un "efecto de memoria", siga usando las baterías hasta que la cámara deje de funcionar y a continuación cárguelas totalmente. El rendimiento de la batería se recuperará después de varias cargas y descargas.
- Con el tiempo, las baterías de Ni-MH se descargan de forma natural y su capacidad se reduce incluso cuando no se utilizan.
- Una vez que las baterías se han cargado por completo, no siga cargándolas.
- No despegue ni raye el recubrimiento de las baterías de Ni-MH.
- Lea las instrucciones de funcionamiento

del cargador de batería.

Las baterías de Ni-MH tienen una duración limitada. La capacidad de la batería disminuye gradualmente con el tiempo. Si el periodo de tiempo que puede utilizar la cámara es extremadamente corto incluso después de cargar por completo las baterías, es posible que hayan superado su periodo de vida útil. Compre baterías nuevas.

- La duración de la batería depende de las condiciones de almacenamiento y utilización y del entorno.

■ Cuando no se utilicen las baterías durante un largo periodo de tiempo

- Si las baterías se dejan en la cámara, se descargarán. Esto se debe a que una pequeña corriente eléctrica sigue fluyendo incluso cuando la cámara está apagada. Si las baterías se dejan en la cámara, se descargarán en exceso y pueden quedar inutilizables aunque estén cargadas.
- Al guardar las baterías por un tiempo prolongado, recomendamos que las recargue al menos una vez al año. Una vez que las baterías se hayan descargado por completo, retírelas de la cámara y almacénelas de nuevo.

■ Duración de las baterías

El número de imágenes grabables (según la norma CIPA en el modo de imagen normal)

Baterías utilizadas	Número de fotografías que se pueden grabar
Baterías Oxide de Panasonic (suministradas u opcionales)	Aprox. 250 imágenes (unos 125 minutos)
Baterías alcalinas Panasonic (opcional)	Aprox. 150 imágenes (unos 75 minutos).
Baterías de Ni-MH de Panasonic totalmente cargadas (opcional)	Aprox. 460 imágenes (unos 230 minutos).

Condiciones de grabación según la norma CIPA

- Temperatura: 23 °C/
Humedad: 50% con el monitor LCD encendido.
- Con uso de una tarjeta de memoria SD Panasonic (16 MB)*
- * La tarjeta no está suministrada.
- Iniciar la grabación 30 segundos después de encenderse la cámara. (Cuando la función del estabilizador óptico de la imagen está en [MODE1])
- **Grabar una vez cada 30 segundos**, con flash completo cada segunda grabación.
- Girar la palanca del zoom de "Tele" a "Wide" (gran angular) o viceversa en cada grabación.
- Apagar la cámara cada 10 grabaciones./ Dejar la cámara hasta que las baterías se enfríen.
- CIPA es la abreviatura de Camera & Imaging Products Association.

El número de imágenes grabables varía según el intervalo de grabación. Si el intervalo de grabación aumenta, el número de imágenes grabables disminuye. (p. ej., cuando se graba una vez cada 2 minutos: aproximadamente una cuarta parte respecto de la grabación una vez cada 30 segundos)

El número de imágenes grabables a bajas temperaturas (en modo de imagen normal cuando la temperatura es 0 °C y otras condiciones de grabación son conformes con la norma CIPA).

Baterías utilizadas	Número de fotografías que se pueden grabar
Baterías Oxyride de Panasonic (suministradas u opcionales)	Aprox. 50 imágenes (unos 25 minutos)
Baterías alcalinas Panasonic (opcional)	Aprox. 40 imágenes (unos 20 minutos)
Baterías de Ni-MH de Panasonic totalmente cargadas (opcional)	Aprox. 380 imágenes (unos 190 minutos).

- Tenga en cuenta que el rendimiento de las baterías Oxyride y las baterías alcalinas disminuye de manera significativa en condiciones de baja temperatura.

Tiempo de reproducción

Baterías utilizadas	Tiempo de reproducción continua
Baterías Oxyride de Panasonic (suministradas u opcionales)	Aprox. 430 min
Baterías alcalinas Panasonic (opcional)	Aprox. 420 min
Baterías de Ni-MH de Panasonic totalmente cargadas (opcional)	Aprox. 610 min

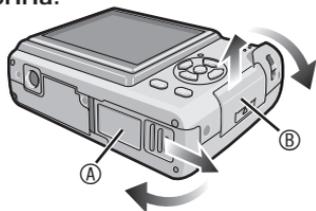


- El número de imágenes grabables y el tiempo de reproducción variarán según las condiciones de funcionamiento y la forma de almacenamiento de la batería.
- El número de imágenes grabables y el tiempo de reproducción variarán también según la marca y el tipo de baterías utilizadas.
- Recomendamos utilizar el modo de ahorro de energía o el modo de ahorro o apagar la cámara con frecuencia durante la grabación para mantener la potencia de la batería.

Inserción y extracción de las baterías y la tarjeta (Opcional)

- Compruebe que la cámara esté apagada.
- Utilice baterías Oxyride (suministradas), baterías alcalinas (opcionales) o baterías de Ni-MH (opcionales).
- Prepare una tarjeta de memoria SD (opcional), una tarjeta de memoria SDHC (opcional) o una tarjeta de memoria MultiMediaCard (opcional).
- Puede grabar o reproducir las imágenes en la memoria interna cuando no se esté usando una tarjeta. (P13)

1 Deslice la tapa de la batería **A** o la tapa de la tarjeta **B** para abrirla.



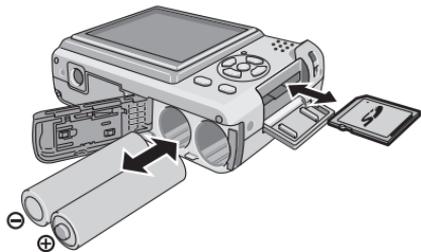
2 Baterías:

Inserte las baterías con los polos **+** y **-** alineados correctamente.

Tarjeta:

Inserte la tarjeta con la etiqueta apuntando hacia la parte trasera de la cámara hasta que haga clic y quede firmemente colocada.

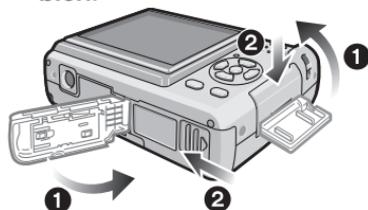
Para extraer la tarjeta, empujela hasta escuchar un "clic" y tire de la tarjeta hacia arriba.



- No toque las terminales de conexión situadas en la parte trasera de la tarjeta.
- Puede que la tarjeta se dañe si no se inserta completamente.

3 1 Cierre la tapa de la batería o la tapa de la tarjeta.

2 Deslice la tapa de la batería o la tapa de la tarjeta y ciérrala bien.



- Si la tapa de la tarjeta no puede cerrarse por completo, extraiga la tarjeta, compruebe su orientación y vuelva a insertarla.



- Seleccione el tipo de batería en uso en [TIPO BATERÍA] en el menú [CONF.].
- Retire las baterías después de la utilización.
- Retire las baterías cuando el monitor LCD y el indicador de estado (verde) se apaguen. De otra manera, puede que los ajustes en la cámara no se almacenen correctamente.
- No retire ni inserte las baterías ni la tarjeta mientras el aparato esté encendido, especialmente durante el acceso a la memoria interna o a la tarjeta (P18). Esto podría dañar los datos.
- Le recomendamos que utilice tarjetas de memoria SD/SDHC de Panasonic.

Acerca de la memoria interna/la tarjeta

La memoria integrada puede usarse como dispositivo temporal de almacenamiento cuando se llene la tarjeta que está siendo utilizada.

■ Memoria interna [N]

Puede grabar o reproducir las imágenes en la memoria interna cuando no se esté usando una tarjeta. (La memoria interna no puede usarse al haber una tarjeta insertada.)

- La capacidad de la memoria interna es de alrededor de 27 MB.
- El tamaño de imagen está establecido en QVGA (320 × 240 píxeles) cuando se toma imagen en movimiento que se graba a la tarjeta integrada.

■ Tarjeta [A]

Puede grabar o reproducir imágenes en una tarjeta.

■ Acerca de las tarjetas de memoria SD (opcional), SDHC (opcional) y MultiMediaCard (opcional) (P5)

- Las tarjetas de memoria SD, SDHC y MultiMediaCard son tarjetas pequeñas, ligeras y de memoria externa extraíble.
- La tarjeta de memoria SDHC es un estándar de tarjeta de memoria establecido por la SD Association en 2006 para las tarjetas de memoria de más de 2 GB de capacidad.
- La velocidad de lectura/escritura de las tarjetas de memoria SD y SDHC es rápida. Las tarjetas de memoria SD y SDHC están equipadas con un broche protector contra escritura **A** que impide la escritura y el formateo de la tarjeta. (Cuando el broche está en la posición de bloqueo [LOCK], no es posible escribir o borrar datos en la tarjeta, ni tampoco formatearla. Cuando el broche está en



la posición desbloqueada, se habilitan dichas funciones.)

- Esta unidad funciona con tarjetas de memoria SD formateadas en los sistemas FAT12 y FAT16 que cumplen con las especificaciones de tarjetas de memoria SD. También es compatible con las tarjetas de memoria SDHC formateadas en el sistema FAT32.
- Esta unidad (equipo compatible con SDHC) funciona tanto con tarjetas de memoria SD como SDHC. Puede usar las tarjetas de memoria SDHC en los equipos compatibles con ellas. No puede usar las tarjetas de memoria SDHC en los equipos que sean compatibles sólo con tarjetas de memoria SD. (Al usar tarjetas de memoria SDHC en otros equipos, asegúrese de leer las instrucciones de funcionamiento del equipo. Si tiene intención de hacer que alguien imprima sus imágenes, averigüe primero si tienen capacidad para utilizar tarjetas de memoria SDHC).

Confirme la información más reciente en el siguiente sitio Web.

<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs>
(Sitio disponible sólo en inglés.)

- Utilice la tarjeta de memoria de alta velocidad SD o la tarjeta de memoria de alta velocidad SDHC para grabación de imágenes en movimiento.



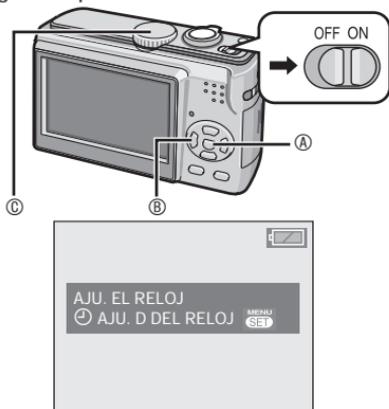
- Asimismo, grabe los datos importantes en lugares como su equipo de PC. Las ondas electromagnéticas, la electricidad estática, los defectos de operación, los daños en las tarjetas y otros factores pueden destruir o borrar los datos.
- Si la tarjeta fue formateada en un equipo de PC o similar, vuelva a formatearla en la cámara.
- Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguén.

Ajuste de la fecha y la hora (ajuste del reloj)

Ajuste el disco de modo en [CAM].

■ Configuración inicial

La cámara se suministra sin la hora ni fecha ajustadas. Al encender la cámara, la siguiente pantalla se mostrará.



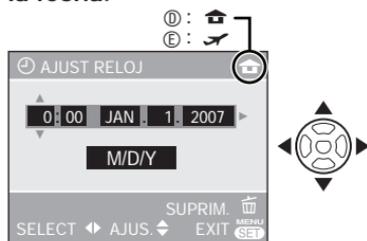
(A): Botón [MENU/SET]

(B): Botones de cursor

(C): Disco de modo

1 Oprima [MENU/SET].

2 Oprima ▲/▼/◀/▶ para establecer la fecha.



(D): Hora local

(E): Hora del destino de viaje

- ◀/▶: Seleccione el elemento que desee.
- ▲/▼: Establezca la fecha y la hora.
- 🗑️: Para cancelar sin ajustar el reloj.

3 Oprima [MENU/SET].

- Cuando termine de ajustar el reloj, apague la cámara, y a continuación vuelva a encenderla en modo de grabación para comprobar que el reloj se ha ajustado correctamente.

Cambio del ajuste del reloj

- 1 Oprima [MENU/SET].
 - 2 Oprima ▲/▼ para seleccionar [AJUST RELOJ].
 - 3 Oprima ▶ y realice los pasos anteriores 2 y 3 para ajustar.
 - 4 Oprima [MENU/SET] para cerrar el menú.
- Puede ajustar el reloj desde el menú de configuración.

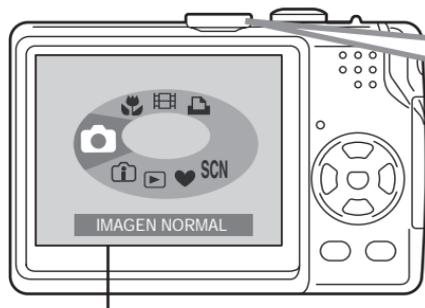


- Cuando las baterías han estado insertadas durante más de tres horas, el ajuste del reloj se almacena en la cámara durante aproximadamente tres meses incluso aunque se retiren las baterías.
- Se puede configurar el año desde 2000 hasta 2099 y se utiliza el sistema de 24 horas.
- Ajuste la fecha de manera que se imprima la fecha correcta cuando ordene impresiones o utilice la impresión de fecha.

Acerca del disco de modo

Cuando el aparato esté encendido y mueva el dial de modo, puede cambiar entre los modos de disparo y reproducción, así como seleccionar modos adecuados al sujeto, tales como el modo macro y los modos de escena.

Para cambiar el modo



Ajuste la parte A al modo deseado.

El disco de modo puede girarse 360°. Gire lentamente y con firmeza para ajustar en cada uno de los modos. (No lo ajuste en las partes donde no haya algún modo.)

Esta pantalla aparece cuando gire el dial de modo para mostrar qué modo se ha seleccionado.

El modo actual aparece en el LCD cuando enciendes la cámara.

Operación básica

Modo de imagen normal (P19)

Utilice este modo para grabación normal.

Modo sencillo (P22)

Este modo se recomienda para principiantes.

Modo de reproducción (P28)

Con este modo se pueden reproducir las imágenes grabadas.

Operación avanzada

Modo ISO Inteligente

Esta función detecta el movimiento y el brillo del sujeto, seleccionando la sensibilidad ISO y la velocidad de obturación óptimas para disparar.

Modo Macro

Este modo le permite tomar una imagen en primer plano de un sujeto.

SCN Modo de escena

Este modo permite tomar fotografías dependiendo de las escenas de grabación.

Modo de imagen en movimiento

Este modo le permite grabar imágenes en movimiento.

Modo de impresión

Este modo permite imprimir fotos en una impresora compatible con PictBridge conectada directamente a la cámara.

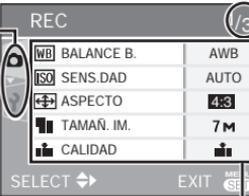
Uso de los menús

■ Para mostrar los menús

Oprima [MENU/SET].

Iconos de menú

- Los iconos de menú y los elementos que aparecen dependen de la posición del dial de modo.



Página actual

- Por ejemplo: La primera página de un menú de tres páginas.

Puede pasar a la página siguiente/anterior girando la palanca del zoom.

Elementos y ajustes de menú

■ Los iconos de menú

📷 Menú de grabación

Se muestra cuando el dial de modo está ajustado en [📷], [🏠], [👤], [SCN], o [📺].

▶ Menú de reproducción

Se muestra cuando el dial de modo está ajustado en [▶].

SCN Menú de modo de escenas

Se muestra cuando el dial de modo está ajustado en [SCN].

🔧 Menú de configuración

Se muestra cuando el dial de modo está ajustado en [📷], [🏠], [👤], [SCN], [📺], o [▶].

■ Para cambiar los ajustes de menú

• El ejemplo siguiente muestra cómo ajustar [MODO AF] cuando se ha seleccionado el modo de imagen normal [📷].

1 Oprima ▲/▼ para seleccionar el elemento que desee.

REC 1/3

WB BALANCE B.	AWB
SENS.DAD	AUTO
ASPECTO	4:3
TAMAÑ. IM.	7M
CALIDAD	

SELECT ◀ EXIT MENÚ SET



A

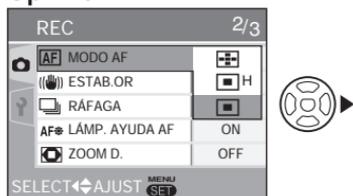
↓
• Oprima ▼ en A para acceder a la siguiente pantalla del menú.

REC 2/3

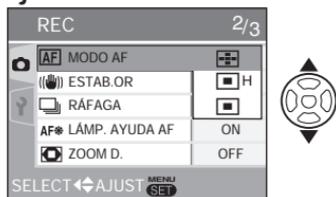
[AF] MODO AF	▶ [📷]
[👤] ESTAB.OR	MODE1
[📺] RÁFAGA	OFF
AF* LÁMP. AYUDA AF	ON
[📷] ZOOM D.	OFF

SELECT ◀▶ EXIT MENÚ SET

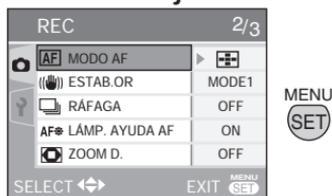
2 Oprima ►.



3 Oprima ▲/▼ para seleccionar el ajuste.



4 Oprima [MENU/SET] para confirmar el ajuste.



■ Para salir de los menús Oprima [MENU/SET].

- También puede salir de los menús cuando el dial de modo está ajustado en [CAM], [M], [M], [SCN], o [E] presionando el disparador hasta la mitad de su recorrido.

■ Para cambiar al menú de configuración

1 Oprima ◀ en la pantalla de menús.



2 Oprima ▼ para seleccionar el icono del menú de configuración. [Y].



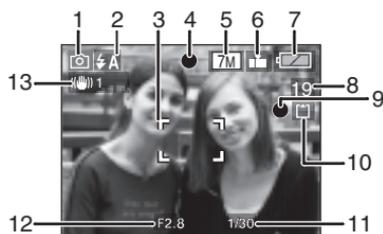
3 Oprima ►.



- Siga seleccionando elementos y cambiando ajustes.

Monitor LCD y cambia a visualización

- Visualización en modo de imagen normal []. (en el momento de la compra)



1 Modo de grabación

2 Modo del flash

- El ícono del flash se enciende en rojo al activar el flash y semi-primir el disparador.

3 Área AF

- La área AF visualizada es mayor de lo habitual cuando se toman imágenes en un lugar oscuro.

4 Enfoque (P19)

5 Tamaño de la imagen

6 Calidad

- : Alerta de inestabilidad de imagen (P21)

7 Indicador de la batería



- El indicador de la batería se enciende en rojo y parpadea. (El indicador de estado parpadea cuando el monitor de LCD se apaga.)

Cambie por baterías nuevas o baterías de Ni-MH totalmente cargadas.

- No aparece cuando se utiliza el adaptador de CA (DMW-AC6; opcional).

8 Número restante de imágenes grabables

9 Indicador de grabación

10 Memoria interna [IN] / Tarjeta [T]

- ([IN] o bien [T]) se enciende en rojo durante el acceso.)

- No haga lo siguiente cuando el indicador de acceso se encienda.

- Apagar la cámara.
- Retirar las baterías o la tarjeta (de estarse usando).
- Agitar o golpear la cámara.
- Desconectar el adaptador de CA (DMW-AC6; opcional). (de estarse usando)

- Observe la precaución arriba citada también cuando las imágenes estén siendo leídas o borradas o cuando la memoria interna (o la tarjeta) esté siendo formateada.

- Puede que el tiempo de acceso para la memoria interna sea mayor que para el tiempo de acceso para una tarjeta. (Aprox. máximo 7 segundos)

11 Velocidad del obturador (P19)

12 Valor de apertura (P19)

- Si la exposición no es adecuada, el valor de apertura y la velocidad de obturación se ponen en rojo. (No se ponen en rojo cuando se activa el flash).

13 Estabilizador óptico de la imagen

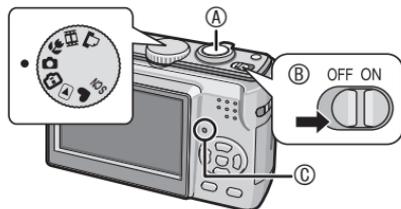
■ Para cambiar la visualización

Oprima [DISPLAY] para cambiar la visualización. Elija si desea mostrar la información como el número de píxeles o los posibles números de imágenes para grabar al disparar.

Tomar fotografías

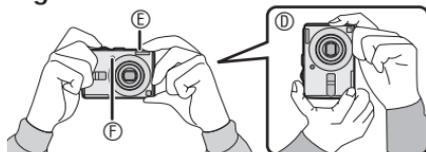
Seleccione el modo de imagen normal .

La cámara establece de forma automática la velocidad del obturador y el valor de apertura en función de la luminosidad del objeto.



- Ⓐ Disparador
- Ⓑ Encienda la cámara.
- Ⓒ El indicador de estado se enciende durante un segundo.

1 Sostenga la cámara suavemente con ambas manos, con los brazos inmóviles y las piernas ligeramente abiertas.



- Ⓓ Al sujetar la cámara verticalmente
- Ⓔ Flash
- Ⓕ Luz de ayuda de enfoque automático

2 Apunte con la área AF hacia el punto que desea enfocar.

3 Semi-oprima el disparador para enfocar.



- Ⓔ: La indicación de enfoque se enciende en verde.
- Ⓕ: Área AF: blanco → verde
- Ⓖ: Valor de apertura
- Ⓗ: Velocidad del obturador
- La cámara emite dos pitidos cuando el sujeto está enfocado.
- **La cámara puede enfocar entre 50 cm y ∞.**
- Lo siguiente indica que el sujeto está desenfocado.
 - La indicación de enfoque parpadea (verde).
 - La área AF pasa de blanco a rojo o no hay área AF.
 - Emite cuatro pitidos.
- El indicador de enfoque puede encenderse incluso aunque el sujeto no esté correctamente enfocado si se encuentra fuera de alcance.

4 Para tomar la fotografía, oprima el disparador completamente.



■ Uso del flash

Si el flash está ajustado en AUTO  o en AUTO/Reducción del ojo rojo , el flash funcionará cuando presione el disparador si la cámara determina que la zona enfocada es demasiado oscura.

- Puede cambiar los ajustes del flash.



- Cuando oprima el disparador, puede que la pantalla se aclare u oscurezca momentáneamente. Esta función facilita el enfoque y la imagen grabada no resultará afectada.
- No mueva la cámara cuando oprima el disparador.
- No tape el flash fotográfico ni la lámpara de ayuda AF con un dedo u otros objetos.
- No toque el objetivo.

Unos pocos conocimientos sobre exposición, enfoque y color serán de utilidad cuando tenga problemas con una fotografía.

<p>¿Salen oscuras las imágenes? Problemas de exposición</p>	<p>En el modo de imagen normal [📷], normalmente la exposición automática (AE) ajusta la exposición correcta, pero las imágenes pueden salir oscuras si hay contraluz. Utilice la compensación de exposición en estas situaciones para obtener imágenes más claras.</p>
<p>Problemas de enfoque</p>	<p>En el modo de imagen normal [📷], normalmente el enfoque automático (AF) ajusta el enfoque correcto, pero las imágenes pueden salir desenfocadas en las situaciones siguientes. La cámara puede enfocar entre 50 cm y ∞.</p> <ul style="list-style-type: none">– Cuando fotografíe al mismo tiempo algo lejano y algo cercano.– Cuando fotografíe a través de una ventana sucia.– Cuando haya objetos centelleantes o brillantes alrededor del sujeto.– Cuando fotografíe en un lugar oscuro.– Cuando fotografíe un sujeto en movimiento rápido.– Cuando fotografíe una escena con mínimo contraste.– Cuando fotografíe algo muy brillante.– Cuando tome una fotografía en primer plano del sujeto– Cuando haya inestabilidad de imagen. <p>Utilice el modo Bloqueo AF/AE o macro [📷] en estas situaciones.</p>
<p>Problemas con el color</p>	<p>El aspecto del sujeto depende del tipo de iluminación, de manera que los colores de luces diferentes serán distintos. Esta máquina ajusta el color automáticamente para obtener un resultado más natural. (Balance automático de blancos)</p> <p>También puede ajustar el balance del blanco para adaptarse a diferentes situaciones con el fin de reproducir colores naturales.</p>

■ Cuando quiera fotografiar un sujeto fuera del área AF (Bloqueo AF/AE)

Cuando grabe una fotografía de personas con una composición como la de siguiente fotografía, es posible que no pueda enfocar el objeto si las personas están fuera del área AF.



En este caso,

1 Enfoque el objeto con el área AF.

2 Presione el disparador hasta la mitad de su recorrido para fijar el enfoque y la exposición.

- La indicación de enfoque se enciende cuando el sujeto está enfocado.

3 Mantenga presionado el disparador hasta la mitad de su recorrido al mismo tiempo que mueve la cámara para componer la imagen.

4 Presione totalmente el disparador.

- Puede intentar repetidamente el bloqueo AF/AE antes de presionar a fondo el disparador.



■ Función de detección de la orientación

- Si toma fotografías sujetando la cámara verticalmente, la información de la rotación en las imágenes es automáticamente agregada y registrada en ellas. Cuando [GIRAR PANT.] está ajustado en [ON], podrá girar y mostrar las imágenes en la pantalla o en la televisión de acuerdo a la información de rotación en las imágenes.
- Puede que esta función no funcione correctamente en las fotografías tomadas con la cámara enfocando hacia arriba o

hacia abajo.

- En modo de imagen en movimiento [MOV], no se puede utilizar la función de detección de orientación.

■ Prevención de inestabilidad de imagen (debido a agitación de la cámara)

- Procure controlar el temblor de la mano al oprimir el disparador.
- La alerta de inestabilidad de imagen ① se muestra cuando la velocidad del obturador es lenta y existe una mayor probabilidad de que la fotografía salga borrosa.



- Cuando se muestra la alerta de inestabilidad de imagen, ponga especial atención a los métodos para tomar fotografías descritos en la P19, o utilice un trípode (tripié) para mejores resultados. Al combinar el uso de un trípode o tripié con la función del disparador automático, logrará evitar que la imagen salga borrosa al momento de oprimir el disparador.
- La velocidad del obturador será más lenta particularmente en los casos que a continuación se mencionan. Mantenga la cámara inmóvil desde el momento en que se presiona el disparador hasta que la imagen aparece en pantalla. Recomendamos el uso de un trípode (tripié).
 - [RETRATO NOCT.], [PAISAJE NOCT.], [FIESTA], [LUZ DE VELA], [CIELO ESTRELL.], [FUEGOS ARTIF.] en el modo de escena

Para tomar imágenes en el modo sencillo



Este modo permite a los principiantes tomar imágenes fácilmente. En el menú aparecen solamente las funciones básicas, para que las operaciones sean sencillas.

■ Configuraciones del menú básico

1 Oprima [MENU/SET].

2 Oprima ▲/▼ para seleccionar el elemento de menú y a continuación pulse ►.



3 Oprima ▲/▼ para seleccionar el ajuste deseado y luego oprima [MENU/SET].

4 Oprima [MENU/SET] para cerrar el menú.

- El menú también puede cerrarse al semi-oprimir el disparador.

■ Ajustes en modo sencillo

 [MODO IMAG.]

 ENLARGE	Adecuado para ampliar las imágenes que se van a imprimir en tamaño de 8" x 10" pulgadas, tamaño de carta, etc.
 4" x 6"/10 x 15 cm	Adecuado para impresión de tamaño normal.
 E-MAIL	Adecuado para adjuntar imágenes a correos electrónicos o añadir imágenes a sitios web.

 [TIPO BATERÍA]

Cambie el tipo de batería utilizada.

 [BIP]

 OFF	Ningún sonido de funcionamiento
 LOW	Sonido suave en el funcionamiento de la cámara
 HIGH	Sonido fuerte en el funcionamiento de la cámara

 [AJUST RELOJ]

Ajusta la fecha y la hora. (P14)

- Si [4" x 6"/10 x 15 cm] o [E-MAIL] está ajustado en [MODO IMAG.], el zoom óptico adicional está activado. (P24)
- Los ajustes de [TIPO BATERÍA], [BIP] y [AJUST RELOJ] en modo sencillo se aplican también a otros modos de grabación.
- Los ajustes de [HORA MUNDIAL], [MONITOR], [FECHA VIAJE], [NO REINIC.] e [IDIOMA] en el menú [CONF.] se aplican al modo sencillo.

■ Otros ajustes en modo sencillo

En el modo sencillo, otros ajustes se establecen del modo siguiente. Para más información sobre cada ajuste, consulte la página indicada.

- Rango de enfoque:
 - De 30 cm a ∞ (teleobjetivo)
 - 5 cm a ∞ (gran angular)
- [REPR. AUTO]:
 - [1SEC.]
 - [AHORRO EN.]:
 - [5MIN.]
 - [AHORRO]:
 - [OFF]
- Disparador automático:
 - 10 segundos
- Estabilizador óptico de la imagen
 - [MODE2]
- [BALANCE B.]:
 - [AWB]

- [SENS.DAD]:

Los ajustes serán los mismos que los utilizados al ajustar LÍMITE ISO en el modo ISO Inteligente [] en [ISO800].

- [ASPECTO]/[TAMAÑO. IM.]/[CALIDAD]:

– [] ENLARGE]:

4:3 / [7M] (7M)/Fino

– [] 4" × 6 7/10 × 15 cm]:

3:2 / [2.5M] (2,5M EZ)/Estándar

– [] E-MAIL]:

4:3 / [0.3M] (0,3M EZ)/Estándar

- [MODO AF]:

[] (enfoco de 1 área)

- [LÁMP. AYUDA AF]

[ON]

- No puede utilizar las siguientes funciones en el modo sencillo.

- Modo ángulo elevado
- Compensación de exposición
- [RÁFAGA]
- [ZOOM D.]
- [MODO COL.]

- No puede cambiar los siguientes ajustes.

- [FECHA VIAJE]
- [HORA MUNDIAL]

■ La compensación de contraluz

La situación de contraluz se origina cuando hay luz generándose por detrás del objeto. Esto puede hacer que el sujeto aparezca oscuro, de manera que aclarar toda la imagen compensa este efecto.

Oprima ▲.

- [] aparece cuando se utiliza la compensación de contraluz. Pulse ▲ para cancelar.



- Al activar la función de compensación de contraluz se recomienda utilizar el flash. (Cuando se utiliza el flash, el ajuste del flash se establece en Siempre activado [].)
- Cuando se utiliza el flash con la compensación de contraluz desactivada, el ajuste del flash se establece en AUTO/ Reducción de ojos rojos [].

Tomar fotografías con el zoom

Uso del zoom óptico / el zoom óptico adicional (EZ)



Con el zoom óptico de aumento triple, puede hacer que las personas y los objetos aparezcan más cerca, y también puede grabar fotografías de paisajes en gran angular.

(equivalente a cámara de película de 35 mm: 35 mm a 105 mm)

Para ampliar incluso más (hasta 4,5 veces) sin reducción de calidad de imagen, seleccione cualquier resolución para cada una de las relaciones de aspecto disponibles excepto la mayor.

- Para hacer que los objetos se muestren más cercanos utilice el teleobjetivo Gire la palanca del zoom hacia "T" (teleobjetivo).



- Para alejar los objetos utilice el gran angular (Gran angular) Gire la palanca del zoom hacia "W".



- Cómo funciona el zoom óptico adicional El zoom óptico adicional funciona al extraer el centro de la imagen y expandirlo para un mayor efecto telefotográfico. Así, por ejemplo, si elige [3M] (3M EZ) (3 millones de píxeles), la zona del CCD de 7M (7 millones) se recorta hasta la zona central de 3M (3 millones de píxeles), permitiendo una imagen con un mayor efecto de ampliación.

■ Resolución y zoom máximos

Relación de aspecto	Píxeles (P23)	Máxima ampliación (Tele)
4:3	[7M] / [7M]	3 ×
	[5M] (5M EZ)	3.6 ×
	[3M] (3M EZ), [2M] (2M EZ), [1M] (1M EZ), [0.3M] / [0.3M EZ]	4.5 ×
	[6M] (6M)	3 ×
3:2	[2.5M] / [2.5M EZ]	4.5 ×
	[5.5M] (5.5M)	3 ×
16:9	[2M] (2M EZ)	4.5 ×



- Al encender la cámara, el zoom óptico está configurado en gran angular (1 ×).
- Si utiliza la función de zoom después de haber enfocado el objeto, deberá volver a enfocar.
- El tubo del objetivo (P7) se despliega o se pliega en función de la posición del zoom. Tenga la precaución de no interrumpir el movimiento del tubo del objetivo mientras gira la palanca del zoom.
- En el modo de imagen en movimiento [H], la ampliación del zoom está puesto en el valor establecido al inicio de la grabación.
- "EZ" es la abreviatura de [Extra optical Zoom].
- Si ajusta el tamaño de la imagen que activa el zoom óptico adicional, el icono de esta función [EZ] se muestra en pantalla durante su ejecución.
- El zoom dejará de moverse durante un instante cerca de [W] (1 ×) cuando se utilice el zoom óptico adicional. Esto no indica que haya problema de funcionamiento.
- La ampliación del zoom indicada es una aproximación.
- El zoom óptico adicional no funciona cuando se está en modos de imagen en movimiento [H] y [MAX. SENS.] ni en modo de escena.

Uso del botón de zoom sencillo



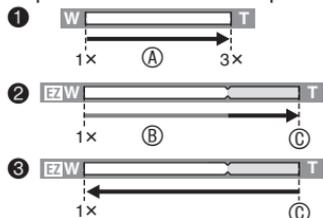
Presione el botón [E.ZOOM] para un uso rápido del zoom. Los factores reales de ampliación dependen del ajuste de grabación de píxeles.



Ⓐ Botón [E.ZOOM]

■ Cuando el tamaño de imagen está ajustado en la máxima resolución para cada relación de aspecto

La resolución se reduce temporalmente y se puede utilizar el zoom óptico adicional.



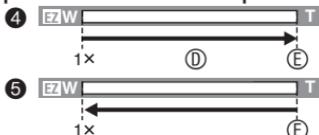
- 1 Presione [E.ZOOM] una vez.
 - 2 Presione [E.ZOOM] dos veces.
 - 3 Presione [E.ZOOM] tres veces.
- Ⓐ Zoom óptico
 Ⓑ Zoom óptico adicional
 Ⓒ Ampliación máxima del zoom óptico adicional

- La resolución es más pequeña, como se muestra abajo, cuando se utiliza el zoom óptico adicional. El color de la barra del zoom y la resolución que se visualizan en la pantalla cambian de color en este momento.

Relación de aspecto	Tamaño de la imagen
4:3	3M
3:2	2.5M
16:9	2M

- Si presiona [E.ZOOM] tres veces, la posición del zoom vuelve a "Wide" (gran angular) y la resolución vuelve al valor original. La resolución también vuelve a su nivel normal al girar la palanca del zoom hacia la sección de zoom óptico.

■ Cuando el tamaño de imagen está ajustado excepto en la máxima resolución para cada relación de aspecto



- 4 Presione [E.ZOOM] una vez.
 - 5 Presione [E.ZOOM] dos veces.
- Ⓓ Zoom óptico adicional
 Ⓔ Ampliación máxima del zoom óptico adicional



- Presione [E.ZOOM] hasta que el zoom empiece a funcionar.
- El zoom sencillo también se activa si el zoom está en cualquier posición distinta de "Wide".
- Puede seguir ampliando el zoom hasta el margen de zoom digital cuando [ZOOM D.] (P26) esté ajustado en [ON].
- En [ENLARGE] en el modo sencillo [♥], [MAX. SENS.] en modo de escena y en modo de imágenes en movimiento [H], el zoom se limita al zoom óptico x 3.
- La ampliación del zoom indicada es una aproximación.



Uso del zoom digital Extensión del zoom aún más



Se puede lograr un zoom máximo de 12x con el zoom óptico a 3x y el zoom digital a 4x cuando [ZOOM D.] está en [ON] en el menú [REC]. Sin embargo, si se selecciona un tamaño de imagen que podría beneficiarse del zoom óptico adicional, un zoom máximo de 18 x puede lograrse con el zoom óptico adicional de 4,5 x y el zoom digital de 4 x.

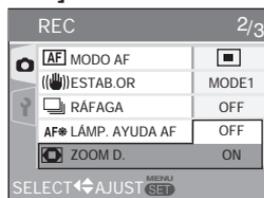
■ Funcionamiento del menú

1 Oprima [MENU/SET].

- Con el modo de escena seleccionado, seleccione el icono [📷] del menú [REC] y luego presione ▶.

2 Oprima ▲/▼ para seleccionar [ZOOM D.] y a continuación pulse ▶.

3 Oprima ▼ para seleccionar [ON] y a continuación pulse [MENU/SET].



4 Oprima [MENU/SET] para cerrar el menú.

- El menú también puede cerrarse al semi-oprimir el disparador.

■ Acceso al rango del zoom digital

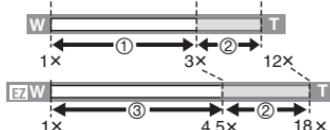
Puede que el indicador en pantalla del zoom se detenga momentáneamente al girar la palanca del zoom hasta el extremo Tele.

Para acceder al rango del zoom digital, siga girando la palanca del zoom hacia Tele o suéltela y vuelva a girarla hacia Tele de nuevo.

• [OFF]:



• [ON]:



Por ejemplo: Cuando se utiliza el zoom digital y zoom óptico extendido [[3M]] (3M EZ) al mismo tiempo.

- ① Zoom óptico
- ② Zoom digital
- ③ Zoom óptico adicional



- El área de AF se visualiza con un tamaño superior al habitual y se fija en un punto en el centro de la pantalla en el rango del zoom digital. Además, la función del estabilizador puede no funcionar.
- Cuando se utiliza el zoom digital la calidad de la fotografía disminuye.
- Con el zoom digital se obtienen resultados óptimos si se utiliza un trípode/tripié y el disparador automático.
- La ampliación del zoom indicada es una aproximación.
- El zoom digital no funciona en los siguientes casos:
 - En modo sencillo [❤️]
 - En modo ISO Inteligente [🔒]
 - En [DEPORTE], [NIÑOS1]/[NIÑOS2], [MASCOTAS] y [MAX. SENS.] en el modo de escena

Comprobación de la fotografía grabada (Revisión)



Puede comprobar las imágenes grabadas mientras se esté en el modo [REC].

1 Oprima ▼ [REV].



- La última fotografía grabada aparecerá durante unos 10 segundos.
- La revisión se desactiva cuando se semi-oprime el disparador o cuando ▼ [REV] se oprime de nuevo.

2 Pulse ◀▶ para escoger una imagen.



- ◀: Imagen anterior
- ▶: Imagen siguiente

■ Ampliación de imágenes

1 Gire la palanca del zoom hacia [Q] [T].

- Gire la palanca del zoom hacia [Q] [T] para una ampliación de 4x y luego gírela aún más para una ampliación de 8x. Al girar la palanca del zoom hacia [Q] [W] una vez ampliada la imagen, la ampliación se reduce.

2 Oprima ▲/▼/◀▶ para mover la posición.



- Si amplía la fotografía o muestra otra posición, se mostrará el indicador de la posición del zoom **A** durante un segundo para marcar la ampliación.

■ Las imágenes grabadas se pueden borrar durante la revisión (borrado rápido)

Puede borrar una, múltiples o todas las imágenes durante la revisión. Para más detalles sobre cómo borrar imágenes, véase página 29.



- Cuando [GIRAR PANT.] se establece en [ON], las fotografías tomadas en posición vertical se reproducen también verticalmente (volteadas).

Reproducción de fotografías



Los datos de imágenes de la memoria interna se muestran cuando no haya una tarjeta insertada. Los datos de imágenes de la tarjeta se muestran cuando se inserta. (P13)

Pulse ◀▶ para seleccionar la imagen.

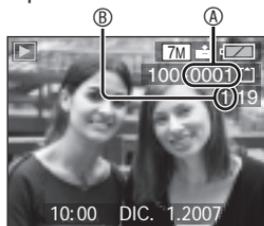


◀: Se reproduce la imagen anterior.

▶: Se reproduce la imagen siguiente.

■ Avance rápido/Retroceso rápido

Oprima y mantenga oprimido ◀▶ durante la reproducción.



▶: Avance rápido

◀: Retroceso rápido

- El número de archivo ④ y el número de imagen ⑤ cambia de uno en uno solamente. Deje de oprimir ◀▶ cuando el número de la imagen deseada aparezca para reproducir la imagen.
- Si mantiene presionado ◀▶, puede avanzar o retroceder más rápidamente.
- Durante la reproducción en modo de grabación o reproducción múltiple, las fotografías sólo se pueden avanzar o retroceder de una en una.



- Esta cámara se basa en las normas DCF (norma de diseño para sistema de archivo de cámara) que fueron creadas por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).
- Puede que el monitor de LCD no pueda mostrar detalladamente las imágenes grabadas. Puede utilizar el zoom de reproducción para ver los detalles de las imágenes.
- Puede que la calidad de la imagen disminuya, si reproduce imágenes que fueron grabadas con otro equipo. (Las imágenes que se muestran como [LA MINIATURA ESTÁ VISUALIZADA] en la pantalla.)
- Si se cambia el nombre de carpeta o de archivo mediante un equipo de PC, las fotografías no se reproducirán.
- Si se reproduce un archivo fuera del estándar, el número de archivo o carpeta se indica mediante el símbolo [-] y puede que la pantalla se muestre en negro.
- No puede reproducir el sonido de las imágenes fijas con audio grabado en otro equipo.

Borrado de fotografías



Los datos de imágenes de la memoria interna se borran cuando no hay una tarjeta insertada. Los datos de imágenes de la tarjeta se borran cuando se encuentra insertada. (P13)

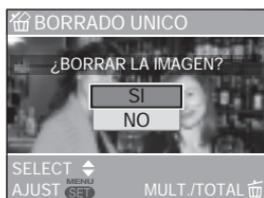
- Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Por favor verifique doblemente antes de borrar imágenes.

■ Para borrar una sola fotografía

1 Seleccione la fotografía con .

2 Oprima .

3 Oprima para seleccionar [SI] y a continuación pulse [MENU/SET].

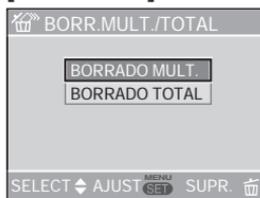


- Cuando se borra la fotografía, el icono se muestra en la pantalla.

■ Para borrar [BORRADO MULT.]/ [BORRADO TOTAL]

1 Oprima dos veces.

2 Oprima / para seleccionar [BORRADO MULT.] o [BORRADO TOTAL] y a continuación pulse [MENU/SET].



- Si selecciona [BORRADO MULT.], proceda a partir del paso 3 en adelante.
- Si selecciona [BORRADO TOTAL], proceda a partir del paso 5 en adelante.
- Cuando [MIS FAVORIT.] está ajustado en [ON], aparece [BORRAR TODO SALVO ★]. Si selecciona [BORRAR TODO SALVO ★], proceda a partir del paso 5 en adelante. (Sin embargo, si ninguna de las imágenes muestra [★], no podrá seleccionar [BORRAR TODO SALVO ★] incluso si [MIS FAVORIT.] está en [ON].)

3 Oprima para seleccionar la imagen y a continuación pulse para ajustar.

(Sólo al seleccionar [BORRADO MULT.]

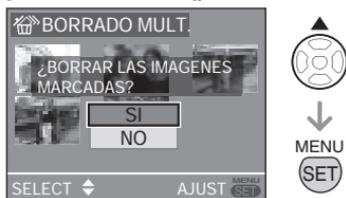


- Repita el procedimiento anterior.
- Las imágenes seleccionadas se mostrarán con . Si  se oprime de nuevo, se cancela el ajuste.
- Si la fotografía seleccionada no se puede borrar, el icono  parpadea en rojo. Desactive el ajuste de protección.

4 Oprima .

5 Oprima para seleccionar [SI] y luego oprima [MENU/SET] para ajustar.

(Revise en pantalla al seleccionar [BORRADO MULT.]



- Cuando borre todas las imágenes, sólo aquellas en la memoria interna o en la tarjeta serán borradas. (No es posible borrar imágenes tanto de la memoria interna como de la tarjeta al mismo tiempo.)
- [¿BORRAR TODA IMAGEN EN LA MEMORIA INTERNA?] o [¿BORRAR TODA IMAGEN EN TARJETA DE MEMORIA?] se visualiza cuando se utiliza [BORRADO TOTAL], y [¿BORRAR TODO SALVO ★?] se visualiza cuando se utiliza [BORRAR TODO SALVO ★].

- Si oprime [MENU/SET] mientras se borran las imágenes [BORRADO TOTAL] o [BORRAR TODO SALVO ★], el proceso de borrado será interrumpido.



- No apague la cámara durante la operación de borrado.
- Cuando borre imágenes, utilice baterías con suficiente potencia (P18) o utilice el adaptador de CA (DMW-AC6; opcional).
- Es posible borrar hasta 50 fotografías de una vez mediante [BORRADO MULT.].
- Cuantas más fotografías haya para borrar, más tardará en finalizar la operación.
- En los siguientes casos, las imágenes no se borran incluso al seleccionar [BORRADO TOTAL] o [BORRAR TODO SALVO ★].
 - Cuando el broche de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SD o SDHC está en la posición [LOCK] (P13)
 - Cuando los archivos no cumplen con el estándar DCF (P28)
 - Cuando las imágenes están protegidas 

Especificaciones

Cámara digital:	Información de seguridad
Alimentación:	CC 3 V
Consumo de energía:	1,5 W (al tomar fotografías) 0,6 W (al reproducir fotografías)
Píxeles efectivos de la cámara:	7.200.000 píxeles
Sensor de la imagen:	1/2,5" CCD
Total de píxeles	7.380.000 píxeles Filtro de color principal
Objetivo:	Zoom óptico de 3 ×, f = de 5,8 a 17,4 mm [equivalente en cámara de filme de 35 mm: de 35 a 105 mm] /F2,8 a F5,0
Zoom digital:	Máx. 4 ×
Zoom óptico adicional:	máx 4,5 × (Cuando la resolución de grabación es [3M] o inferior)
Enfoque:	Normal/Macro (Disco de modo) 5 áreas de enfoque/1 área de enfoque (alta velocidad)/1 área de enfoque
Rango de enfoque:	Normal: De 50 cm a ∞ Macro/Sencillo/ISO Inteligente/Imagen en movimiento: 5 cm (gran angular)/ 30 cm (teleobjetivo) a ∞ Modo de escena: los ajustes pueden ser diferentes de los mostrados arriba
Sistema del obturador:	Obturador electrónico + Obturador mecánico
Grabación de imágenes en:	Relación de aspecto [4:3] : 640 × 480 píxeles (Al usarse una tarjeta)/ 320 × 240 píxeles Relación de aspecto [16:9] : 848 × 480 píxeles (Al usarse una tarjeta) 30 ó 10 fotogramas/segundo sin audio
Fotografiado en ráfaga	
Velocidad de ráfaga:	Depende de tipo de tarjeta, resolución de grabación y calidad de imagen
Número de fotografías que se pueden grabar:	Depende de la capacidad restante de la memoria interna o de la tarjeta (ilimitado).
Sensibilidad ISO:	AUTO/ 100/200/400/800/1250 Modo [MAX. SENS.] : 3200

Velocidad del obturador:	De 8 segundos a 1/2000 de un segundo Modo [CIELO ESTRELL.]: 15 segundos, 30 segundos, 60 segundos Modo de imagen en movimiento: De 1/30 de un segundo a 1/6400 de un segundo
Balance de blancos:	Balance automático de blancos/Luz del día/Nublado/ Sombra/Luz halógena/Ajuste de blanco
Exposición (AE):	Programa AE Compensación de la exposición (en intervalos de 1/3 EV, de -2 EV a +2 EV)
Modo de medición:	Múltiple
Monitor de LCD:	LCD TFT de silicio amorfo activo DMC-LS75: 2,5" (Aprox. 115.200 píxeles) (relación del campo de visión cercana al 100%) DMC-LS70: 2,0" (Aprox. 86.400 píxeles) (relación del campo de visión cercana al 100%)
Flash:	Rango del flash: (ISO AUTO) Aproximadamente 30 cm a 4,7 m (modo gran angular [ISO AUTO]) AUTO, AUTO/Reducción de ojos rojos, Siempre activado (Siempre activado/Reducción de ojos rojos), Sincronización lenta/Reducción de ojos rojo, Siempre desactivado
Medios de grabación:	Memoria interna (Aprox. 27 MB)/Tarjeta de memoria SD/ Tarjeta de memoria SDHC/MultimediaCard (sólo imágenes estáticas)
Tamaño de la imagen:	
Imagen estática:	Relación de aspecto [4:3]: 3072 × 2304 píxeles, 2560 × 1920 píxeles, 2048 × 1536 píxeles, 1600 × 1200 píxeles, 1280 × 960 píxeles, 640 × 480 píxeles Relación de aspecto [3:2]: 3072 × 2048 píxeles, 2048 × 1360 píxeles Relación de aspecto [16:9]: 3072 × 1728 píxeles, 1920 × 1080 píxeles
Imágenes en movimiento:	Relación de aspecto [4:3]: 640 × 480 píxeles (Sólo cuando se utiliza una tarjeta de memoria SD/SDHC), 320 × 240 píxeles Relación de aspecto [16:9]: 848 × 480 píxeles (Sólo cuando se utiliza una tarjeta de memoria SD/SDHC)
Calidad:	Fino/Estándar

Formato del archivo de grabación

Imagen estática:	JPEG (norma de diseño para sistema de archivos de cámara, basada en la norma Exif 2.21), correspondiente a DPOF
Imágenes en movimiento:	QuickTime Motion JPEG
Interfaz	
Digital:	USB 2,0 (velocidad máxima)
Vídeo analógico:	NTSC/PAL Compuesto (seleccionado por menú)
Terminal	
DIGITAL/V.OUT:	Conector dedicado (8 patillas)
DC IN:	Toma tipo 1
Dimensiones:	93,7 mm (ancho) × 62,0 mm (alto) × 29,7 mm (fondo) (excluidas las piezas salientes)
Peso:	DMC-LS75: Aprox. 138 g (sin incluir tarjeta de memoria y batería) Aprox. 184 g (incluyendo tarjeta de memoria y batería) DMC-LS70: Aprox. 135 g (sin incluir tarjeta de memoria y batería) Aprox. 181 g (incluyendo tarjeta de memoria y batería)
Temperatura de funcionamiento:	de 0 °C a 40 °C
Humedad de funcionamiento:	de 10 % a 80 %

MEMORÁNDUM

MEMORÁNDUM



QuickTime and the QuickTime logo are trademarks or registered trademarks of Apple Computer, Inc., used under license therefrom.

**Panasonic Consumer Electronics Company,
Division of Panasonic Corporation of North America**

One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094

Panasonic Puerto Rico, Inc.

Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5, San Gabriel Industrial Park, Carolina, Puerto Rico 00985

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3

© 2007 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.



VQT1E30

H1206CK0

